

U.S CITIZENSHIP AND IMMIGRATION SERVICES ਯੂ. ਐਸ. ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗੇ੍ਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ

Warning: This material cannot be sold or reproduced by any means. It is FREE, ਚੇਤਾਵਨੀ: ਇਸ ਲਿੱਥਤ ਨੂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਡੰਗ ਨਾਲ ਵੇਚਿਆ ਨੰਹੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ।

100 Civics Questions and Answers for Citizenship interview {For California State}

ਯੂ. ਐਸ. ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ (ਨਗਰਿਕਤਾ ਸ਼ਾਸਤਰ) ਇੰਟਰਵਿਯੂ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ੧੦੦ ਸਵਾਲ ਅਤੇ ਜਵਾਬ {ਕੈਲਿਫੋਰਨਿਯਾਂ ਸਟੇਟ ਵਾਸਤੇ}

Civics (History and Government) Questions for the Naturalization Test

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਸਾਸ਼ਤਰ (ਇਤਹਾਸ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ) ਦੇਸੀਕਰਣ ਇਮਤਿਹਾਨ ਲਈ ਸਵਾਲ

The 100 civics (history and government) questions and answers for the naturalization test are listed below. The civics testis an oral test and the USCIS Officer will ask the applicant up to 10 of the 100 civics questions. An applicant must answer 6 out of 10 questions correctly to pass the civics portion of the naturalization test.

ਨਾਕਰਿਕਤਾ ਸਾਸ਼ਤਰ ਦੇ 100 ਸਵਾਲ ਤੇ 100 ਜਵਾਬ ਹੇਠਾ ਲਿਖੇ ਹਨ, ਸਵਾਲ ਜ਼ੂਬਾਨੀ ਪੂਛੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ USCIS (ਯੂ ਐਸ ਸੀ ਆਈ ਐਸ) ਅੱਧੀਕਾਰੀ 100 ਵਿਚੌਂ ਕੇਵਲ 10 ਸਵਾਲ ਪੁਛਣਗੇ। ਪਾਸ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ੧੦ ਵਿਚੌਂ ੬ ਦੇ ਉਤਰ ਸਹੀ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

On the naturalization test, some answers may change because of elections or appointments. As you study for the test, make sure that you know the most current answers to these questions. Answer these questions with the name of the official who is serving at the time of your eligibility interview with USCIS. The USCIS Officer will not accept an incorrect answer.

ਦੇਸੀਕਰਣ ਟੇਸਟ ਤੇ ਕੁਝ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਜਾਂ ਨਿਯੂਕਤਿਯਾਂ ਦੇ ਕਾਰਣ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਟੇਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਦੇ ਵਖੱਤ ਇਹ ਧਿਆਨ ਰਥੌ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਹਨਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਜਵਾਬ ਹਨ, ਯਾਨੀ ਉਸ ਅਧੀਕਾਰੀ ਦਾ ਨਾਮ ਜੌ ਉਸ ਵਖੱਤ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। USCIS (ਯੂ ਐਸ ਸੀ ਆਈ ਐਸ) ਅਧੀਕਾਰੀ ਗ਼ਲਤ ਜਵਾਬ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਣਗੇ।

20, 23, 43, 44 ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਕੇਵਲ ਕੈਲਿਫੋਰਨਿਯਾਂ ਸਟੇਟ ਵਾਸਤੇ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਸਟੇਟਾਂ ਵਾਸਤੇ ਜਵਾਬ ਇੰਟਰਨੈਟ ਖੋਜ ਰਾਹੀਂ ਲੱਭਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਸਟੇਟ ਰਿਪਰਿਜ਼ੈਨਟੇਟਿਵ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਸਵਾਲ 23) ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੇਣ ਵਾਲ਼ੇ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਇਲਾਕੇ/ਪ੍ਰਦੇਸ਼ਅਨੁਸਾਰ ਲੱਭਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

If you are 65 years old or older and have been a legal permanent resident of the United States for 20 or more years, you may study just the questions that have been marked with an asterisk.

20 ਸਵਾਲ ਜਿਨਾਂ ਦੇ ਲਾਗੇ * ਚਿਨ ਹੈ (ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਵਿਚ) ਓਹ 65 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਘਟੋਘਟ ੨੦ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵਾਲੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜ਼ਨਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਹਨ।

Although USCIS is aware that there may be additional correct answers to the 100 civics questions, applicants are encouraged to respond to the civics questions using the answers provided below.

AMERICAN GOVERNMENT ਅਮਰੀਕਨ ਸਰਕਾਰ

A: Principles of American Democracy

ਅ: ਅਮਰੀਕਨ ਲੌਕਤੰਤਰ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ

- 1. What is the supreme law of the land?
- the Constitution
- 1. ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਕਾਨੂੰਨ ਕਿਹੜਾ ਹੈ?
- ਸੰਵਿਧਾਨ

2. What does the Constitution do?

- sets up the government
- defines the government
- protects basic rights of Americans

੨. ਸੰਵਿਧਾਨ ਕੀ ਕਰਦਾ ਹੈ?

- ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ
- ਸਰਕਾਰ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਾ ਹੈ
- ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੱਢਲੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹ

3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?

• We the People

੩.ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਉਹ ਪਹਿਲੇ ੩ ਲਫ਼ਜ਼ ਕਿਹੜੇ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਵੈ−ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ?

• 'ਵੀ ਦਾ ਪੀਪਲ (ਅਸੀ ਲੌਕ ਹਾਂ)

4. What is an amendment?

- a change (to the Constitution)
- *an addition (to the Constitution)*

੪.ਸੋਧ ਕੀ ਹੰਦੀ ਹੈ?

- ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ
- ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਾਧ

5. What do we call the first ten amendments to the Constitution?

• the Bill of Rights

ਪ.ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲੀਆਂ ੧੦ ਸੋਧਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ?

• ਬਿੱਲ ਆਫ ਰਾਈਟਸ

6. What is one right or freedom from the First Amendment?*

- speech
- religion
- assembly
- press
- petition the government

੬. ਪਹਿਲੀ ਸੋਧ ਤੋਂ ਕਿਹੜਾ ਇਕ ਹੱਕ ਮਿਲਦਾ ਹੈ? *

- ਬੋਲਣ ਦਾ
- ਧਰਮ ਦਾ
- ਇਕੱਤਰਤਾ ਦਾ
- ਪ੍ਰੈਸ ਦਾ
- ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ਼ ਪਹੁੰਚ ਦਾ

7. How many amendments does the Constitution have?

■ twenty-seven (27)

2. ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਕਿੰਨੀਆਂ ਸੋਧਾਂ ਹਨ?

• ਸਤਾਈ (27)

8. What did the Declaration of Independence do?

- announced our independence (from Great Britain)
- declared our independence (from Great Britain)
- said that the United States is free (from Great Britain)

੮. ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਐਲਾਨ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ?

ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਰਾਜ ਤੋਂ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ

9. What are two rights in the Declaration of Independence?

- life
- liberty
- pursuit of happiness

੯. ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਐਲਾਨ ਵਿਚ ਕਿਹੜੇ 2 ਹੱਕ ਹਨ?

- ਜਿਉਣ ਦਾ
- ਅਜ਼ਾਦੀ ਦਾ
- ਖੁਸ਼ੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ

10. What is freedom of religion?

• You can practice any religion, or not practice a religion.

੧੦.ਧਰਮ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਕੀ ਹੈ?

• ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਰਮ ਨੂੰ ਮੰਨਣਾ ਜਾਂ ਨਾ ਮੰਨਣਾ

11. What is the economic system in the United States?*

- capitalist economy
- market economy

੧੧. ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਆਰਥਿਕ ਵਿਵਸਥਾ (ਇਕਨਾਮਿਕ ਸਿਸਟਮ) ਕੀ ਹੈ? *

- 1. ਸ਼ਾਹਕਾਰੀ ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ (ਕੈਪੀਟਾਲਿਸਟ ਇਕਾਨਮੀ)
- ੨. ਬਜ਼ਾਰ ਜਾਂ ਮੰਡੀ ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ (ਮਾਰਕਿਟ ਇਕਾਨਮੀ)

12. What is the "rule of law"?

- Everyone must follow the law.
- Leaders must obey the law.
- Government must obey the law.
- No one is above the law.

੧੨. ਕਨੂਨ ਦੇ ਨਿਯਮ (ਰੂਲ ਆਫ ਲਾਅ) ਕੀ ਹੈ?

- ਹਰ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਮੰਨੇ
- ਨੇਤਾ ਕਾਨੁੰਨ ਨੂੰ ਮੰਨਣ
- ਸਰਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਮੰਨੇ
- ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਨਹੀਂ ਹੈ

B: System of Government

ਬੀ: ਗੌਰਮੈਨਟ ਦਾ ਸਿਸਟਮ (ਵਿਵਸਥਾ)

13. Name one branch or part of the government.*

- Congress
- legislative
- President
- executive
- the courts
- judicial

੧੩. ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਕ ਸ਼ਾਖਾ ਜਾਂ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ। *

- ਕਾਂਗਰਸ
- ਲੈਜਿਸਲੇਟਿਵ
- ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ
- ਇਗਜ਼ੈਕਟਿਵ
- ਕੋਰਟਸ
- ਜਡੀਸ਼ਿਅਲ

14. What stops one branch of government from becoming too powerful?

• checks and balances

separation of powers

9੪. ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਿਸੇ ਇਕ ਸ਼ਾਖਾ ਨੂੰ ਲੋੜ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਕੌਣ ਰੋਕਦਾ ਹੈ?

- ਚੈਕਸ ਅਤੇ ਬੈਲੈਂਸਜ਼ (ਰੋਕਾਂ ਅਤੇ ਸੰਤਲਨ)
- ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਵੰਡ

15. Who is in charge of the executive branch?

• the President

੧੫. ਇਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਬ੍ਰਾਂਚ (ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਸ਼ਾਖਾ) ਦਾ ਮੁਖੀ ਕੌਣ ਹੈ?

• ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ (ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ)

16. Who makes federal laws?

- Congress
- Senate and House (of Representatives)
- (U.S. or national) legislature

੧੬. ਕੇਂਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਕੌਣ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ?

- ਕਾਂਗਰਸ
- ਸੈਨੇਟ ਅਤੇ ਹਾੳਸ
- ਅਮਰੀਕਨ ਲੈਜਿਸਲੇਚਰ

17. What are the two parts of the U.S. Congress?*

• the Senate and House (of Representatives)

੧੭. ਅਮਰੀਕਨ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਦੋ ਹਿੱਸੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ? *

- ਸੈਨੇਟ ਅਤੇ
- ਹਾਉਸ (ਆਫ ਰੈਪਰਿਜ਼ੈਨਟੇਟਿਵਜ਼)

18. How many U.S. Senators are there?

• one hundred (100)

੧੮. ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਸੈਨੇਟਰ ਹਨ?

• 100 (ਸੌ)

19. We elect a U.S. Senator for how many years?

 \bullet six (6)

੧੯. ਸੈਨੇਟਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਿੰਨੇ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

6 ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ

20. Who is one of your state's U.S. Senators now?*

• Answers will vary. [District of Columbia residents and residents of U.S. territories should answer that D.C. (or the territory where the applicant lives) has no U.S. Senators.]

For California State:

■ Barbra Boxer

■ Dianne Fienstein

੨੦. ਤੁਹਾਡੀ ਸਟੇਟ (ਕੈਲਿਫੌਰਨਿਯਾਂ) ਦਾ ਇਕ ਸੈਨੇਟਰ ਕੌਣ ਹੈ?

- ਭਾਰਬਰਾ ਬੋਕਸਰ
- ਡਾਇਐਨ ਫਾਇਨਸਟਾਨਿ

ਨੋਟ: ਹਰ ਸਟੇਟ ਲਈ ਜਵਾਬ ਅਲੱਗ ਅਲੱਗ ਹੌਵੇਗਾ

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_current_United_States_Senators

21. The House of Representatives has how many voting members?

• four hundred thirty-five (435)

੨੧. ਹਾਉਸ ਆਫ ਰੈਪਰਜ਼ੈਂਟੇਟਿਵਜ਼ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ?

• 435 (ਚਾਰ ਸੌ ਪੈਂਤੀ)

22. We elect a U.S. Representative for how many years?

• two (2)

੨੨.ਅਸੀਂ ਅਮਰੀਕਨ (ਯੂ ਐਸ) ਨੁਮਾਇੰਦਾ (ਰੈਪਰਿਜ਼ੈਨਟੇਟਿਵ) ਕਿੰਨੇ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਚੁਣਿਦੈ ਹਾਂ?

2 (ਦੋ) ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ

23. Name your U.S. Representative.

• Answers will vary. [Residents of territories with nonvoting Delegates or Resident Commissioners may provide the name of that Delegate or Commissioner. Also acceptable is any statement that the territory has no (voting) Representatives in Congress.]

California State

- Nancy Pelosi
- Eric Swalwell
- Paul Cook

੨੩. ਤੁਹਾਡੇ ਅਮਰੀਕਨ (ਯੂ ਐਸ) ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦਾ ਨਾਮ ਕੀ ਹੈ?

ਕੈਲਿਫੌਰਨਿਯਾਂ ਸਟੇਟ:

- ਨੈਨਸੀ ਪਲੋਸੀ
- ਏਰਿਕ ਸਵਾਲਵੈਲ
- ਪਾਲ ਕੱਕ

ਨੋਟ: ਹਰ ਸਟੇਟ ਲਈ ਜਵਾਬ ਅਲੱਗ ਹੌਵੇਗਾ।

24. Who does a U.S. Senator represent?

• *all people of the state*

੨੪. ਅਮਰੀਕਨ (ਯੂ ਐਸ) ਸੈਨੇਟਰ ਕਿਸ ਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

• ਸਟੇਟ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ

25. Why do some states have more Representatives than other states?

- (because of) the state's population
- (because) they have more people
- (because) some states have more people

੨੫. ਕਈ ਸਟੇਟਾਂ ਦੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਸਟੇਟਾਂ ਨਾਲ਼ੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ?

• ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਸੋਂ (ਆਬਾਦੀ) ਕਾਰਨ

26. We elect a President for how many years?

• *four* (4)

੨੬. ਪ੍ਰੇਜ਼ੀਡੈਂਟ (ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ) ਦੀ ਚੋਣ ਕਿੰਨੇ ਸਾਲਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

• 4 (ਚਾਰ) ਸਾਲਾਂ ਵਾਸਤੇ

27. In what month do we vote for President?*

November

੨੭. ਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਿਹੜੇ ਮਹੀਨੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ? *

• ਨਵੰਬਰ ਵਿਚ

28. What is the name of the President of the United States now?*

- Barack Obama
- Obama

੨੮. ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਕੀ ਹੈ? *

- ਬਰਾਕ ਓਬਾਮਾ ਜਾਂ
- ਓਬਾਮਾ

29. What is the name of the Vice President of the United States now?

- Joseph R. Biden, Jr.
- Joe Biden
- Biden

੨੯.ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹਣ ਦੇ ਉੱਪ-ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਕੀ ਹੈ?

- ਜੋਅ ਬਾਈਡਨ
- ਜਾਂ
- ਬਾਈਡਨ

30. If the President can no longer serve, who becomes President?

• the Vice President

੩੦. ਜੇਕਰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ ਤਾਂ ਕੌਣ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣਦਾ ਹੈ?

• ਉੱਪ-ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ (ਵਾਇਸ ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ)

31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?

• the Speaker of the House

੩੧. ਜੇ ਕਰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜਾਂ ਉੱਪ−ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰ ਸਕਣ ਤਾਂ ਕੌਣ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣਦਾ ਹੈ?

• ਹਾਉਸ ਦਾ ਸਪੀਕਰ

32. Who is the Commander in Chief of the military?

• the President

੩੨. ਫੌਜ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਮਾਂਡਰ ਕੌਣ ਹੈ?

• ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ (ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ)

33. Who signs bills to become laws?

• the President

੩੩. ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਬਿੱਲ ਤੇ ਕੌਣ ਦਸਤਖਤ ਕਰਦਾ ਹੈ?

• ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ

34. Who vetoes bills?

• the President

੩੪. ਬਿੱਲ ਨੂੰ ਵੀਟੋ ਕੌਣ ਕਰਦਾ ਹੈ?

• ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ

35. What does the President's Cabinet do?

advises the President

੩੫. ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਕੈਬਨਿਟ ਕੀ ਕਰਦੀ ਹੈ?

• ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦੇਂਦੀ ਹੈ

36. What are two Cabinet-level positions?

- Secretary of Agriculture
- Secretary of Commerce
- Secretary of Defense
- Secretary of Education
- Secretary of Energy
- Secretary of Health and Human Services
- Secretary of Homeland Security
- Secretary of Housing and Urban Development
- Secretary of the Interior
- Secretary of Labor
- Secretary of State
- Secretary of Transportation
- Secretary of the Treasury
- Secretary of Veterans Affairs
- Attorney General
- Vice President

੩੬. ਕੈਬਨਿਟ ਲੈਵਲ ਦੀਆਂ ੨ ਪੁਜ਼ੀਸ਼ਨਾਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਹਨ?

- ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਸਕੱਤਰ
- ਵਪਾਰ/ਵਣਜ ਸਕੱਤਰ
- ਰਖਿਆ ਸਕੱਤਰ

Translated by Maitri

www.maitri.org 1 888 8MAITRI

- ਸਿਖਿੱਆ (ਐਜੁਕੇਸ਼ਨ) ਸਕੱਤਰ
- ੳਰਜਾ ਸਕੱਤਰ
- ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਮਨਖੀ ਸੇਵਾ ਸਕੱਤਰ
- ਜਨਮਭੂਮੀ/ਗ੍ਹਹਿ ਸੁਰੱਖੀਆ ਸਕੱਤਰ
- ਰਿਹਾਇਸ਼ (ਹਾਉਸਿੰਗ) ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਵਿਕਾਸ ਸਕੱਤਰ
- ਘਰੇਲੁ/ਅੰਦਰੁਨੀ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਸਕੱਤਰ
- ਮਿਹਨਤ ਮਜਦਰੀ ਸਕੱਤਰ
- ਰਾਜ ਦਾ ਸਕੱਤਰ
- ਪਰੀਵਹਣ (ਆਵਾਜਾਈ) ਸਕੱਤਰ
- ਖਜਾਨਾ ਸਕੱਤਰ
- ਅਨਭਵੀ ਸਿਪਹੀ (ਵੈਟਰਨਜ਼) ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਸਕੱਤਰ
- ਅਟੌਰਨੀ ਜੈਨਰਲ (ਮੁੱਖ ਨਿਯਾਯਧੀਸ਼)
- ਉੱਪ-ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ

37. What does the judicial branch do?

- reviews laws
- explains laws
- resolves disputes (disagreements)
- decides if a law goes against the Constitution

੩੭. ਜੂਡੀਸ਼ੀਅਲ ਬਰਾਂਚ (ਅਦਾਲਤੀ ਸ਼ਾਖਾ) ਕੀ ਕਰਦੀ ਹੈ?

- ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਦੀ ਹੈ
- ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਦੀ ਹੈ
- ਝਗੜੇ ਨਿਪਟਾਉਂਦੀ ਹੈ
- ਜੇ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਜਾਂਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੀ ਹੈ

38. What is the highest court in the United States?

• the Supreme Court

੩੮.ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਅਦਾਲਤ ਕਿਹੜੀ ਹੈ?

• ਸਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

39. How many justices are on the Supreme Court?

■ *nine* (9)

੩੯. ਸਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਜੱਜ ਹਨ?

• **품**(9)

40. Who is the Chief Justice of the United States now?

John Roberts (John G. Roberts, Jr.)

੪੦. ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਮੁੱਖ ਜੱਜ ਕੌਣ ਹੈ?

• ਜੌਨ ਰਾਬਰਟਸ (ਜੌਨ ਜੀ ਰਾਬਰਟਸ, ਜੁਨੀਯਰ)

41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?

- to print money
- to declare war
- to create an army
- to make treaties

੪੧. ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਦਸੌ।

- ਕਰੰਸੀ ਛਾਪਣੀ ਜਾਂ ਪੈਸੇ/ਨੋਟ ਛਾਪਣਾ
- ਜੰਗ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨਾ
- ਫੌਜ ਬਣਾਉਣੀ
- ਸੰਧੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ (ਸਮਝੌਤਾ ਪਤਰ ਰਚਨਾ)

42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?

- provide schooling and education
- provide protection (police)
- provide safety (fire departments)
- give a driver's license
- approve zoning and land use

੪੨. ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਕੁਝ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਸੂਬਿਆਂ (ਸਟੇਟਾਂ) ਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਟੇਟ ਦੀ ਇੱਕ ਸ਼ਕਤੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ?

੧ ਸਕੁਲ ਚਲਾਉਣੇ ਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ

੨ ਸਰੱਖਿਆ (ਪੋਲੀਸ)

- ੩ ਅੱਗ ਤੋਂ ਬਚਾਅ (ਅੱਗ ਵਿਭਾਗ)
- ੪ ਡਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੇਣੇ
- ਪ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ (ਜ਼ੌਨਿੰਗ)

43. Who is the Governor of your state now?

• Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. does not have a Governor.]

੪੩. ਤੁਹਾਡੀ ਸਟੇਟ (ਕੈਲਿਫੋਰਨਿਯਾ) ਦਾ ਹੁਣ ਗਵਰਨਰ ਕੌਣ ਹੈ?

• ਜੈਰੀ ਬਰਾਊਨ (Jerry Brown)

44. What is the capital of your state?*

• Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. is not a state and does not have a capital. Residents of U.S. territories should name the capital of the territory.]

88. ਤੁਹਾਡੀ ਸਟੇਟ (ਕੈਲਿਫੋਰਨੀਯਾ) ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ? *

• ਸੈਕਰਾਮਨਟੋ (Sacramento)

ਨੌਟ ਕਰੋ: ਹਰ ਸਟੇਟ ਲਈ ਜਵਾਬ ਅਲੱਗ ਅਲੱਗ ਹੌਵੇਗਾ

45. What are the two major political parties in the United States?*

Democratic and Republican

8ਪ. ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਹਨ? *

• ਡੈਮੋਕਰੇਟਿਕ ਅਤੇ ਰਿਪੱਬਲਿਕਨ

46. What is the political party of the President now?

■ Democratic (Party)

੪੬. ਹਣ ਦੇ ਰਾਸ਼ਤਰਪਤੀ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ?

• ਡੈਮੋਕਰੈਟਿਕ ਪਾਰਟੀ

47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?

■ (John) Boehner

੪੭. ਨਮਾਇੰਦਾ ਹਾਉਸ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?

• (ਜੋਨ) ਬੋਹਨਰ

C: Rights and Responsibilities

ਸੀ: ਹੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.

- Citizens eighteen (18) and older (can vote).
- You don't have to pay (a poll tax) to vote.
- Any citizen can vote. (Women and men can vote.)
- A male citizen of any race (can vote).

੪੮. ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਚਾਰ (8) ਸੋਧਾਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।

- ੧. ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲ (18) ਦੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ੨. ਵੋਟ ਪਾੳਣ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ।
- ੩. ਕੋਈ ਵੀ ਔਰਤ ਜਾਂ ਮਰਦ ਨਾਗਰਿਕ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ੪. ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਸਲ ਦਾ ਮਨੁੱਖ ਵੋਟ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

49. What is one responsibility that is only for United States citizens?*

- serve on a jury
- vote in a federal election

੪੯. ਉਹ ਇਕ ਕਿਹੜੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਿਰਫ ਅਮਰੀਕਨ ਨਾਗਰਿਕ ਵਾਸਤੇ ਹੈ? *

- ਜਿੳਰੀ ਸੇਵਾ ਦੀ
- ਕੇਂਦਰੀ (ਫੈਡਰਲ) ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੋਟ ਪਾੳਣ ਦੀ

50. Name one right only for United States citizens.

- vote in a federal election
- run for federal office

ਪ੦. ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਹੱਕ ਦੱਸੋ।

- ਕੇਂਦਰੀ (ਫੈਡਰਲ) ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ।
- ਕੇਂਦਰੀ (ਫੈਡਰਲ) ਅਹਦੇ ਵਾਸਤੇ ਚੋਣ ਲੜਨੀ।

51. What are two rights of everyone living in the United States?

- freedom of expression
- freedom of speech

- freedom of assembly
- freedom to petition the government
- freedom of worship
- the right to bear arms

ਪ੧. ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਰ ਬਸ਼ਿੰਦੇ ਦੇ ਕੋਈ ਦੋ (੨) ਹੱਕ ਕਿਹੜੇ ਹਨ?

- ੧. ਆਪਣੇ ਹੱਕ-ਪੂਗਟਾਵੇ ਦਾ
- ੨. ਬੋਲਣ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦਾ
- ੩. ਇਕੱਤ੍ਤਾ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਦਾ
- ੪. ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਦਾ
- ਪ. ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਾਰਮਿਕ ਪੂਜਾ ਦਾ
- ੬. ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦਾ

52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?

- the United States
- the flag

ਪ੨. ਸਹੰ ਚੱਕਣ ਲੱਗਿਆਂ ਅਸੀਂ ਕਿਸ ਲਈ ਵਫਾਦਾਰੀ ਪੂਗਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ?

- ਅਮਰੀਕਾ ਵਾਸਤੇ
- ਅਮਰੀਕਨ ਝੰਡੇ ਵਾਸਤੇ

53. What is one promise you make when you become a United States citizen?

- give up loyalty to other countries
- defend the Constitution and laws of the United States
- obey the laws of the United States
- serve in the U.S. military (if needed)
- *serve* (*do important work for*) *the nation* (*if needed*)
- be loyal to the United States

ਪ੩. ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਅਮਰੀਕਨ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਕ ਕਿਹੜਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹੋ?

- ੧. ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਵਫਾਦਾਰੀ ਛੱਡ ਦੇਣ ਦਾ
- ੨. ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਦਾ
- ੩. ਅਮਰੀਕਨ ਕਾਨੂੰਨ ਮੰਨਣ ਦਾ
- ੪. ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ
- ਪ. ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਦੇਸ਼ ਸੇਵਾ ਦਾ
- ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਵਫਾਦਾਰੀ ਦਾ

54. How old do citizens have to be to vote for President?*

• eighteen (18) and older

ਪ੪. ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਕੀ ਉਮਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ? *

• ਅਠਾਰਾਂ (18) ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਉੱਪਰ

55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?

- vote
- join a political party

- help with a campaign
- join a civic group
- join a community group
- give an elected official your opinion on an issue
- call Senators and Representatives
- publicly support or oppose an issue or policy
- run for office
- write to a newspaper

ਪਪ. ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕ ਕਿਹੜੇ ਦੋ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਡੈਮੋਕਰੇਸੀ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ?

- ੧. ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ
- ੨. ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ
- ੩. ਚੋਣ ਮਹਿੰਮ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਕੇ
- ਸਿਵਿਕ ਗਰੱਪ ਰਾਹੀਂ
- ਪ. ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੁੱਪ ਰਾਹੀਂ
- ੬. ਕਿਸੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ।
- 2. ਸੈਨੇਟਰਾਂ ਅਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ।
- ੮. ਕਿਸੇ ਮੱਦ (ਇਸ਼) ਦੀ ਪ੍ਰੋੜਤਾ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਕੇ।
- ੯. ਕਿਸੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਚੋਣ ਰਾਹੀਂ।
- ੧੦. ਕਿਸੇ ਅਖਬਾਰ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਛਪਵਾ ਕੇ।

56. When is the last day you can send in federal income tax forms?*

• *April 15*

ਪ੬. ਫੈਡਰਲ ਟੈਕਸ ਭੇਜਣ ਦਾ ਅਖੀਰਲਾ ਦਿਨ ਕਿਹੜਾ ਹੈ? *

• 15 ਅਪ੍ਰੈਲ

57. When must all men register for the Selective Service?

- at age eighteen (18)
- between eighteen (18) and twenty-six (26)

ਪ੭.ਸਾਰੇ ਮਰਦਾਂ ਨੂੰ ਸਿਲੈਕਟਿਵ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਕਦੋਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

੧. ਅਠਾਰਾਂ (18) ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਹੋ ਜਾਣ ਉੱਤੇ

੨. ਅਠਾਰਾਂ (੧੮) ਅਤੇ ਛੱਬੀ (੨੬) ਸਾਲ ਦੀ ੳਮਰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ

AMERICAN HISTORY

A: Colonial Period and Independence

ਅਮਰੀਕੀ ਇਤਹਾਸ

ਅ: ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ

58. What is one reason colonists came to America?

- freedom
- political liberty
- religious freedom

Translated by Maitri

www.maitri.org 1 888 8MAITRI

- economic opportunity
- practice their religion
- escape persecution

ਪ੪. ਕੋਈ ਇਕ ਕਾਰਨ ਦੱਸੋ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਕਾਲੋਨਿਸਟ (ਬਾਹਰਲੇ ਵਸਨੀਕ/ਬਸਤੀਬਾਦੀ) ਅਮਰੀਕਾ ਆਏ?

- ਅਜ਼ਾਦੀ
- ਸਿਆਸੀ ਖੁੱਲ੍ਹ
- ਧਾਰਮਿਕ ਅਜ਼ਾਦੀ
- ਆਰਥਿਕ ਅਵਸਰ
- ਧਾਰਮਿਕ ਜੀਵਨ
- ਜ਼ਲਮ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ

59. Who lived in America before the Europeans arrived?

- American Indians
- Native Americans

ਪ੯. ਯੂਰਪ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਏਥੇ ਕੌਣ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ?

• ਅਮਰੀਕਨ ਇੰਡੀਅਨ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਅਮਰੀਕਨ

60. What group of people was taken to America and sold as slaves?

- Africans
- people from Africa

੬੦. ਕਿਹੜੇ ਵਰਗ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਗ਼ੁਲਾਮ ਬਣਾ ਕੇ ਬੇਚਿਆ ਗਿਆ?

- ਅਫਰੀਕਨਾਂ ਨੂੰ
- ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ

61. Why did the colonists fight the British?

- because of high taxes (taxation without representation)
- because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)
- because they didn't have self-government

੬੧. ਬਸਤੀਵਾਦੀ (ਕਾਲੋਨਿਸਟਾ) ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬਰਤਾਨੀਆਂ (ਬਰਿਟੇਨ) ਨਾਲ਼ ਲੜਾਈ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ?

- ਬਹਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਟੈਕਸਾਂ ਕਾਰਨ
- ਬਰਤਾਨਵੀ ਫੌਜੀਆਂ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਠਹਿਰਨ ਕਰ ਕੇ।
- ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ

62. Who wrote the Declaration of Independence?

• (Thomas) Jefferson

€੨. ਅਜ਼ਾਦੀ ਪੱਤਰ ਕਿਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ?

• ਥਾਮਸ ਜੈਫਰਸਨ ਨੇ

63. When was the Declaration of Independence adopted?

July 4, 1776

੬੩. ਅਜ਼ਾਦੀ ਪੱਤਰ ਕਦੋਂ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ?

• 4 ਜੁਲਾਈ 1776

64. There were 13 original states. Name three.

- New Hampshire
- Massachusetts
- Rhode Island
- Connecticut
- New York
- New Jersey
- Pennsylvania
- Delaware
- Maryland
- Virginia
- North Carolina
- South Carolina
- Georgia

੬੪. ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ੧੩ ਸਟੇਟਾਂ ਹਨ। ਤਿੰਨਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਦਸੋ।

- ਨਿਉ ਯਾਰਕ
- ਨਿਉ ਜਰਸੀ
- ਵਰਜੀਨੀਆ
- ਡੈਲਾਵੇਰ
- ਮੇਰੀਲੈਂਡ
- ਨਿਯ ਹੈਮਪਸ਼ਾਇਰ
- ਮੇਸੇਚਿਯਸੇਟਸ
- ਰੌਡਾ ਆਇਲੈੱਡ
- ਕਨੈਟਿਕਟ
- ਪੈਨਸਿਲਵੇਨੀਆ
- ਨੌਰਥ ਕੈਰੋਲੀਨਾ
- ਸਾਉਥ ਕੈਰੋਲੀਨਾ
- ਜਾਰਜੀਆ

65. What happened at the Constitutional Convention?

- The Constitution was written.
- *The Founding Fathers wrote the Constitution.*

੬ਪ. ਸੰਵਿਧਾਨਿਕ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ?

- ਸੰਵਿਧਾਨ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।
- ਸੰਸਥਾਪਕ ਸਿਰਜਕਾਂ ਨੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਲਿਖਿਆ। [÷]

66. When was the Constitution written?

1787

੬੬. ਸੰਵਿਧਾਨ ਕਦੋਂ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ?

• 1787 ਵਿਚ

67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers.

- (James) Madison
- (Alexander) Hamilton
- **■** (*John*) *Jay*
- Publius

੬੭. ਫੈਡਰਲ ਪੇਪਰਾਂ ਨੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਪਨਾਉਣ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਇਕ ਲਿਖਾਰੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ।

- ਜੇਮਜ਼ ਮੈਡੀਸਨ
- (ਅਲੈਗਜ਼ੈਂਡਰ) ਹਮਿਲਟਨ
- ਜਾਹਨ ਜੇ
- ਪਯੁਬਲਿਅਸ

68. What is one thing Benjamin Franklin is famous for?

- U.S. diplomat
- oldest member of the Constitutional Convention
- first Postmaster General of the United States
- writer of "Poor Richard's Almanac"
- started the first free libraries

੬੮. ਬੈਨਜਾਮਿਨ ਫਰੈਂਕਲਿਨ ਕਿਸ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ?

- ਅਮਰੀਕਨ ਡਿਪਲੋਮੈਟ
- ਸੰਵਿਧਾਨਿਕ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਰਾਣਾ ਮੈਂਬਰ
- ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪੋਸਟਮਾਸਟਰ ਜਨਰਲ
- 'ਪਅਰ ਰਿਚਰਡ ਦੇ ਅਲਮਨਾਕ' ਦਾ ਲੇਖਕ
- ਮੁਫਤ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ

69. Who is the "Father of Our Country"?

• (George) Washington

੬੯. ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ 'ਰਾਸ਼ਟਰ ਪਿਤਾ' ਕੋਣ ਹੈ?

• ਜਾਰਜ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ

70. Who was the first President?*

• (George) Washington

20. ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਕੋਣ ਸੀ? *

• ਜਾਰਜ ਵਸ਼ਿੰਗਟਨ

B: 1800s

ਬੀ: ਅਠਾਰਾਂ ਸੌਵੇਂ (1800)

71. What territory did the United States buy from France in 1803?

- the Louisiana Territory
- Louisiana

੭੧. ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਫਰਾਂਸ ਤੋਂ 1803 ਵਿਚ ਕਿਹੜਾ ਇਲਾਕਾ ਖਰੀਦਿਆ?

• ਲੁਜ਼ੀਆਨਾ

72. Name one war fought by the United States in the 1800s.

- War of 1812
- Mexican-American War
- Civil War
- Spanish-American War

੭੨. ਅਠਾਰਾਂ ਸੌ (1800)ਤੌਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਕਿਹੜੀ ਇਕ ਜੰਗ ਲੜੀ?

- ਅਠਾਰਾਂ ਸੌ ਬਾਰਾਂ (1812) ਦੀ ਜੰਗ
- ਮੈਕਸੀਕਨ-ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਗ
- ਸਿਵਿਲ ਵਾਰ (ਜੰਗ)
- ਸਪੈਨਿਸ਼-ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਗ

73. Name the U.S. war between the North and the South.

- the Civil War
- the War between the States

੭੩. ਉੱਤਰ ਅਤੇ ਦੱਖਣ ਵਿਚਕਾਰ ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਗ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ

- ਸਿਵਲ ਵਾਰ
- ਸਟੇਟਾਂ (ਸਬਿਆਂ) ਵਿਚਕਾਰ ਜੰਗ

74. Name one problem that led to the Civil War.

- slavery
- economic reasons
- states' rights

28. ਇਕ ਕਾਰਨ ਦੱਸੋ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਸਿਵਲ ਵਾਰ ਹੋਈ।

- ਗ਼ਲਾਮੀ
- ਆਰਥਿਕ ਕਾਰਨ
- ਸਟੇਟਾਂ ਦੇ ਹੱਕ (ਨ ਹੋਣੇ)

75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?*

- freed the slaves (Emancipation Proclamation)
- saved (or preserved) the Union
- led the United States during the Civil War

੭੫. ਐਬਰਾਹਮ ਲਿੰਕਨ ਨੇ ਕਿਹੜਾ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। *

- ਗ਼ੁਲਾਮਾਂ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ (ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ)
- ਸਟੇਟਾਂ ਦੇ ਏਕੇ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਿਆ
- ਸਿਵਲ ਵਾਰ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤ

76. What did the Emancipation Proclamation do?

- freed the slaves
- freed slaves in the Confederacy
- freed slaves in the Confederate states
- freed slaves in most Southern states

੭੬.ਗੁਲਾਮੀ−ਮੁਕਤੀ ਐਲਾਨ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ?

- ਗ਼ੁਲਾਮਾਂ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ
- ਸੰਯੁਕਤ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਗ਼ੁਲਾਮਾਂ ਨੂੰ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਦਿਤੀ।
 (ਮਹਾਂਸੰਘ, ਸੰਘੀ ਰਾਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਤਕਰੀਬਨ ਸਾਰੇ ਰਾਜ਼ਾਂ ਤੌਂ)

77. What did Susan B. Anthony do?

- fought for women's rights
- fought for civil rights

22. ਸੂਸਨ ਬੀ ਐਂਥਨੀ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ?

- ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕੀਤਾ
- ਲ਼ੋਕ-ਹੱਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕੀਤਾ

C: Recent American History and Other Important Historical Information ਸੀ: ਆਧੁਨਿਕ ਅਮਰੀਕਨ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਜਾਣਕਾਰੀ

78. Name one war fought by the United States in the 1900s.*

- World War I
- World War II
- Korean War
- Vietnam War
- (Persian) Gulf War

੭੮. ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਉੱਨੀ ਸੌਵਿਆਂ (੧੯੦੦) (੨੦ ਸਦੀ) ਵਿਚ ਲੜੀਆਂ ਗਈਆਂ ਜੰਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ। *

- ਪਹਿਲੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੰਗ
- ਦੂਜੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੰਗ
- ਕੋਰੀਅਨ ਜੰਗ
- ਵਿਅਤਨਾਮ ਜੰਗ
- (ਪਰਸ਼ੀਅਨ) ਗ਼ਲਫ ਜੰਗ (ਵਾਰ)

79. Who was President during World War I?

• (Woodrow) Wilson

੭੯. ਪਹਿਲੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਕੌਣ ਸੀ?

ਵੁਡਰੋ ਵਿਲਸਨ

80. Who was President during the Great Depression and World War II?

• (Franklin) Roosevelt

੮੦. ਮਹਾਨ ਮੰਦੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੇ ਦੈਰਾਨ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਕੌਣ ਸੀ?

• ਫਰੈਨਕਲਿਨ ਰੂਸਵੈ.ਲਟ

81. Who did the United States fight in World War II?

■ Japan, Germany, and Italy

੮੧. ਦੂਜੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੰਗ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਕਿਹਨਾਂ ਨਾਲ਼ ਲੜਿਆ।

• ਜਪਾਨ, ਜਰਮਨੀ ਅਤੇ ਇਟਲੀ

82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?

■ World War II

੮੨. ਇਅਜ਼ਨਹਾਵਰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹੜੀ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਫੌਜ ਦਾ ਜਰਨੈਲ ਸੀ?

• ਦੂਜੀ ਵਿਸ਼ਵ ਜੰਗ

83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?

• Communism

੮੩.ਕੌਲਡ ਵਾਰ (ਠੰਢੀ ਜੰਗ) ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਮੁਖ ਚਿੰਤਾ ਕੀ ਸੀ?

ਕਮਿਊਨਿਜ਼ਮ

84. What movement tried to end racial discrimination?

• civil rights (movement)

੮੪. ਕਿਹੜੀ ਲਹਿਰ ਨੇ ਨਸਲੀ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ?

• ਸਿਵਿਲ ਰਾਈਟਸ ਲਹਿਰ

85. What did Martin Luther King, Jr. do?*

- fought for civil rights
- worked for equality for all Americans

੮੫. ਮਾਰਟਿਨ ਲੂਥਰ ਕਿੰਗ ਜੂਨੀਅਰ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ? *

- ਲੋਕ ਹੱਕਾਂ (ਸਿਵਿਲ-ਰਾਈਟਸ) ਵਾਸਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕੀਤਾ
- ਸਾਰੇ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਸਤੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ।

86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?

• Terrorists attacked the United States.

੮੬. ਸਤੰਬਰ 11, 2001 ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕੀ ਵਡੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ?

• ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ (ਨਾਈਨ ਇਲੈਵਨ (911) ਵਾਲਾ) ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ

87. Name one American Indian tribe in the United States.

[USCIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.]

- Cherokee
- Navajo
- Sioux

- Chippewa
- Choctaw
- \blacksquare Pueblo
- Apache
- Iroquois
- Creek
- Blackfeet
- Seminole
- Cheyenne
- Arawak
- Shawnee
- Mohegan
- Huron
- Oneida
- Lakota
- Crow
- Teton
- Hopi
- Inuit

੮੭.ਕਿਸੇ ਇਕ ਅਮਰੀਮਨ-ਇੰਡੀਅਨ ਕਬੀਲੇ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ।

- ਚੇਰੋਕੀ
- ਨਾਵਾਹੌ
- ਸੀਔਕਸ
- ਚਿਪੇਵਾ
- ਚੌਕਟਾ
- ਪੇਬਲੌਂ
- ਅਪਾਚੇ
- ਈਰੌਕਯਇਸ
- ਕ੍ਰੀਕ (ਕਰੀਕ)
- ਬਲੈਕਫੀਟ
- ਸੇਮੀਨੌਲ
- ਸ਼ਾਈਐਨ
- ਅਰਾਵਾਕ
- ਸ਼ਾਵਨੀ
- ਮੌਹੇਗਨ
- ਹਿਯੁਰੌਨ
- ਔਨਿਡਾ
- ਲਾਕੌਟਾ
- ਕਰੌਂ
- ਟੀਟੱਨ
- ਹੋਪੀ
- ਇਨਟੁਇਟ

INTEGRATED CIVICS ਇੰਟੈਗਰੇਟਿਡ ਸਿਵਿਕਸ

A: Geography

ਅੇ: ਭੂਗੋਲ

88. Name one of the two longest rivers in the United States.

- Missouri (River)
- Mississippi (River)

੮੮.ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਦੋ ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਬੀਆਂ ਨਦੀਆਂ (ਜਾਂ ਲੰਮੇ ਦਰਿਆਵਾਂ) ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ।

- ਮਿਸਊਰੀ (ਨਦੀ ਜਾਂ ਦਰਿਆ)
- ਮਿਸਿੱਸਿਪੀ (ਨਦੀ ਜਾਂ ਦਰਿਆ)

•

89. What ocean is on the West Coast of the United States?

■ Pacific (Ocean)

੮੯.ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪੱਛਮੀ ਤੱਟ ਨਾਲ਼ ਕਿਹੜਾ ਸਾਗਰ ਹੈ?

• ਪੈਸਿਫਿਕ (ਸਾਗਰ)

90. What ocean is on the East Coast of the United States?

• Atlantic (Ocean)

੯੦.ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪੂਰਬੀ ਤੱਟ ਨਾਲ਼ ਕਿਹੜਾ ਸਾਗਰ ਹੈ?

ਅਟਲਾਂਟਿਕ (ਸਾਗਰ)

91. Name one U.S. territory.

- Puerto Rico
- U.S. Virgin Islands
- American Samoa
- Northern Mariana Islands
- Guam

੯੧. ਇਕ ਅਮਰੀਕਨ ਟੈਰੀਟਰੀ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ।

- ਪਅਰਟੋ ਰੀਕੋ
- ਵਰਜਨ ਆਈਲੈਂਡਜ਼
- ਅਮਰੀਕਨ ਸਮੋਆ
- ਨਾਰਦਰਨ ਮਾਰੀਆਨਾ ਆਈਲੈਂਡਜ਼
- ਗੁਆਮ

92. Name one state that borders Canada.

- Maine
- New Hampshire
- Vermont
- New York
- Pennsylvania

- Ohio
- Michigan
- Minnesota
- North Dakota
- Montana
- Idaho
- Washington
- Alaska

੯੨.ਕਨੇਡੀਅਨ ਬਾਰਡਰ ਨਾਲ਼ ਲੱਗਦੀ ਇਕ ਅਮਰੀਕਨ ਸਟੇਟ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ।

- ੧ ਮੇਨ
- ੨. ਨਿਉ ਹੈਂਪਸ਼ਾਇਰ
- ੩. ਵਰਮੌਂਟ
- ੪**. ਨਿਊਯਾਰਕ**
- ਪ. ਪੈਨਸਲਵੇਨੀਆ
- ੬. ਓਹਾਇਓ
- 2. ਮਿਸ਼ੀਗਨ
- ੮. ਮਿਨੀਸੋਟਾ
- ੯. ਨਾਰਥ ਡੈਕੋਟਾ
- ੧੦. ਮੋਨਟਾਨਾ
- ੧੧. ਇਡਾਹੋ
- ੧੨. ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ
- ੧੩. ਅਲਾਸਕਾ

93. Name one state that borders Mexico.

- California
- Arizona
- New Mexico
- Texas

੯੩.ਮੈਕਸੀਕੋ ਬਾਰਡਰ ਨਾਲ ਲੱਗਦੀ ਇਕ ਸਟੇਟ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ।

- ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ
- ਐਰੀਜ਼ੋਨਾ,
- ਨਿਉ ਮੈਕਸੀਕੋ
- ਟੈਕਸਸ

94. What is the capital of the United States?*

• Washington, D.C.

੯੪. ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ? *

• ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ ਸੀ

95. Where is the Statue of Liberty?*

- New York (Harbor)
- Liberty Island

[Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]

੯ਪ. ਲਿਬਰਟੀ ਸਟੈਚੂ (ਆਜ਼ਾਦੀ ਬੁੱਤ) ਕਿਥੇ ਹੈ? *

- ਨਿਉਯਾਰਕ ਹਾਰਬਰ
- ਲਿਬਰਟੀ ਆਈਲੈਂਡ (ਹਡਸਨ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨੇੜੇ)

B: Symbols

ਨਸ਼ਾਨੀਆਂ – ਚਿੰਨ੍ਹ

96. Why does the flag have 13 stripes?

- because there were 13 original colonies
- because the stripes represent the original colonies

੯੬.(ਅਮਰੀਕਨ) ਝੰਡੇ ਦੀਆਂ ੧੩ ਧਾਰੀਆਂ ਕਿਉਂ ਹਨ?

- ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ੧੩ ਕਲੌਨੀਆਂ ਸਨ।
- ੧੩ ਧਾਰੀਆਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ੧੩ ਕਲੌਨੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹਨ

97. Why does the flag have 50 stars?*

- because there is one star for each state
- because each star represents a state
- because there are 50 states

੯੬. ਅਮਰੀਕਨ ਝੰਡੇ ਵਿਚ ੫੦ ਸਿਤਾਰੇ ਕਿੳਂ ਹਨ?*

ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ੫੦ ਸਟੇਟਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਇਕ ਸਿਤਾਰਾ ਹੈ।

98. What is the name of the national anthem?

• The Star-Spangled Banner

੯੮.ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਨਥਮ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?

ਦੀ ਸਟਾਰ ਸਪੈਂਗਲਡ ਬੈਨਰ

C: Holidays

ਸੀ: ਛੁੱਟਿਯਾਂ

99. When do we celebrate Independence Day?*

• *July 4*

੯੯. ਅਸੀਂ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਦਿਨ ਕਦੋਂ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ?*

• 4 ਜਲਾਈ ਨੂੰ

100. Name two national U.S. holidays.

- New Year's Day
- Martin Luther King, Jr. Day
- Presidents' Day

Translated by Maitri

www.maitri.org 1 888 8MAITRI

- Memorial Day
- Independence Day
- Labor Day
- Columbus Day
- Veterans Day
- Thanksgiving
- Christmas

੧੦੦.ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਦੋ (੨) ਕੌਮੀ ਛੁੱਟੀਆਂ (ਨੈਸ਼ਨਲ ਹਾਲੀਡੇਜ਼) ਦੇ ਨਾਮ ਦੱਸੋ।

- ਨਿਉ ਯੀਅਰ ਡੇ
- ਮਾਰਟਿਨ ਲੂਥਰ ਕਿੰਗ ਜੂਨੀਅਰ ਡੇ
- ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ ਡੇ
- ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਡੇ
- ਇੰਡੀਪੈਨਡੈਂਸ ਡੇ
- ਲੇਬਰ ਡੇ
- ਕਲੰਬਸ ਡੇ
- ਵੈਟਰਨਜ਼ ਡੇ
- ਥੈਂਕਸਗਿਵਿੰਗ
- ਕਰਿਸਮਸ